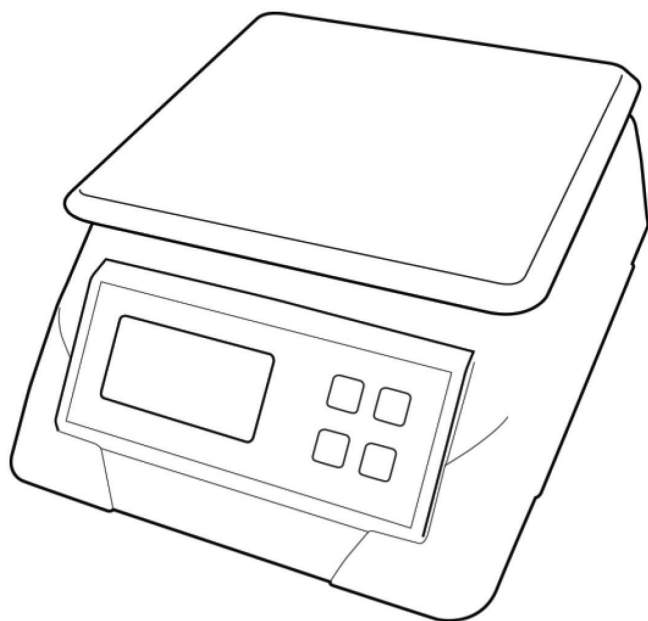


LARGE SQUARE KITCHEN SCALE

**GRANDE BALANCE DE CUISINE CARRÉE
BÁSCULA PARA COCINA CUADRADA GRANDE**

SCDG13



Escali
PR  MZR[™]



www.sanjamar.com

Thank you for purchasing a San Jamar digital scale. Please read the following operation information to ensure the proper function of your new scale.

HOW TO WEIGH

1. Press the ON/OFF button.
2. “0” will appear on the display.
3. Select your desired unit of measurement with the KG/LB button.
4. Place item slowly onto the platform.

HOW TO USE THE “TARE” FEATURE

This feature allows you to obtain the exact weight of an item in a container, by subtracting the weight of the container.

1. Place the container, without the item, slowly on the platform.
2. Press the **TARE** button. The word “Tare” will appear on the display, and the weight of the container will be removed.
3. Slowly add the item to the container. The display will show the weight of the item only.

HOW TO CLEAR THE “TARE” FEATURE

Press the **TARE** button again, and the word “Tare” will disappear from the display. Now the weight of all items will be displayed.

BACKLIGHT FEATURE

Use the **BACKLIGHT** button to turn the backlight on, and off.

ATTENTION! The scale will tare any amount of weight. Once the total weight actually on the scale reaches the maximum capacity of 13 pounds (6 kg) the overload warning code (Error) will display.

AC/DC ADAPTER WARNING

To prevent damage, only use a San Jamar adapter, or the warranty will be void. Visit **www.sanjamar.com** for more information on adapters.

PROPER USE & CARE

- Use and stow the scale at room temperature.
- This scale is an instrument of precision. Do not submit the scale to shaking, excessive vibration, or other rough treatment; use on a flat, and stable surface.

- The display may be affected by electromagnetic disturbances such as radios, microwaves, or cell phones. If such disturbances occur, remove the source of the disturbance, and restart the scale.
- Disassembling, or tampering with the scale voids the warranty.
- Clean the scale with a damp cloth; do not submerge in liquid; scale is not waterproof.
- For best results, use alkaline batteries.
- Failure to insert batteries in the correct polarity, as indicated in the battery compartment, may shorten the life of the batteries or cause batteries to leak.
- Do not mix Alkaline, Standard (Carbon-Zinc) or Rechargeable (Nickel Cadmium) or (Nickel Metal Hydride) batteries. Do not mix old and new batteries.
- Batteries should be recycled or disposed of as per state and local guidelines. Do not dispose of batteries in fire!

WARNING MESSAGES

EEEE Overload warning

Out2 Load cell is damaged or needs recalibration

 Low battery warning

PRODUCT SPECIFICATIONS

Model: SCDG13

Capacity: 13 lb / 6 kg

Graduation: 1 g / 0.1 oz

Platform Dimensions: 6" x 6.5"

Product Dimensions: 7" x 9.5" x 3.5"

Power Source: 1 - 9-Volt battery (included),

Optional 9-Volt adapter (not included)

Automatic shut-off: 10 minutes

NSF Certified

Merci d'avoir acheté une balance numérique San Jamar. Veuillez lire la notice suivante pour vous assurer de bien utiliser votre nouvelle balance.

COMMENT PESER

1. Appuyez sur le bouton ON/OFF
2. "0" apparaîtra à l'afficheur.
3. Sélectionnez l'unité de mesure de votre choix en appuyant sur le bouton KG/LB.
4. Placez l'article doucement sur le plateau.

COMMENT UTILISER LA FONCTION DE TARE

Cette fonction vous permet d'obtenir le poids exact d'un article dans un contenant en soustrayant le poids du contenant.

1. Placez le contenant sans l'article sur le plateau.
2. Appuyez sur le bouton **TARE**. Le mot "Tare" apparaîtra à l'écran, et le poids du contenant sera soustrait.
3. Mettez l'article doucement dans le contenant. L'écran affichera uniquement le poids de l'article.

COMMENT ANNULER LA FONCTION DE TARE

Appuyez sur le bouton **TARE** de nouveau, et le mot "Tare" disparaîtra de l'écran. Le poids de tous les articles sera affiché.

FONCTION DE RÉTROÉCLAIRAGE

Utilisez le bouton **BACKLIGHT** pour allumer ou éteindre le rétroéclairage.

ATTENTION! La balance tarera n'importe quel poids. Une fois que le poids total sur la balance dépasse la capacité maximum de 13 livres (6 kg) le code d'avertissement de surcharge (Error) s'affichera.

AVERTISSEMENT D'ADAPTATEUR CA/CC

Utilisez uniquement un adaptateur San Jamar pour éviter les dommages; sinon, la garantie sera annulée. Visitez **www.sanjamar.com** pour vous renseigner sur les adaptateurs.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Utilisez et rangez la balance à la température ambiante.
- Cette balance est un appareil de précision. Veillez à ce que la balance ne soit pas soumise à des secousses, à des vibrations excessives ni à toute autre manipulation brusque; utilisez-la sur une surface plane et stable.

- L'écran risque d'être affecté par les perturbations électromagnétiques provenant des radios, des micro-ondes ou des téléphones cellulaires. En cas de perturbation, déplacez la source de perturbation et redémarrez la balance.
- Démonter ou altérer la balance annule la garantie.
- Nettoyez la balance à l'aide d'un chiffon humide; ne la plongez pas dans un liquide; elle n'est pas imperméable.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez des piles alcalines.
- Ne pas mettre de pile selon la bonne polarité, comme indiqué dans le compartiment à piles, risque de réduire la durée de vie utile des piles et de les faire fuir.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) et rechargeables (nickel cadmium) ou (nickel hydrure métallique). Ne mélangez pas des piles neuves et des vieilles.
- Les piles devraient être recyclées ou mises au rebut selon les directives de l'État ou de la localité. Ne vous débarrassez pas des piles dans un feu!

MESSAGES D'AVERTISSEMENT

EEEE Avertissement de surcharge

Out2 La cellule de chargement est endommagée ou nécessite un réétalonnage

 Avertissement de piles faibles

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Modèle: SCDG13

Capacité: 13 lb / 6 kg

Graduation: 1 g / 0,1 oz

Dimensions du plateau: 15,2 cm x 16,5 cm

Dimensions du produit: 17,8 cm x 24,1 cm x 8,9 cm

Alimentation: 1 pile de 9 volts (comprise)

Adaptateur de 9 V facultatif (non compris)

Fermeture automatique: 10 minutes

Homologué NSF

GRACIAS POR COMPRAR UNA BÁSCULA DIGITAL SAN JAMAR.

Por favor lea la siguiente información de operación para asegurar el funcionamiento correcto de su nueva báscula.

CÓMO PESAR

1. Presione el botón ON/OFF (Apagar/Encender).
2. Se mostrará "0" en la pantalla.
3. Seleccione la unidad de medida deseada con el botón KG/LB.
4. Ponga lentamente el objeto en la plataforma.

CÓMO USAR LA FUNCIÓN DE TARA

Esta función permite que obtenga el peso exacto de un objeto en un recipiente, restando el peso del recipiente.

1. Ponga lentamente el recipiente en la plataforma sin el objeto.
2. Presione el botón **TARE** (Tara). La palabra "Tare" se mostrará en la pantalla y se restará el peso del recipiente.
3. Lentamente añada el objeto al recipiente. La pantalla mostrará únicamente el peso del objeto.

CÓMO BORRAR LA FUNCIÓN DE TARA

Presione de nuevo el botón **TARE** (Tara) y la palabra "Tare" desaparecerá de la pantalla. Ahora se mostrará el peso de todos los objetos.

FUNCIÓN DE RETROILUMINACIÓN

Use el botón **BACKLIGHT** (Retroiluminación) para apagar o encender la retroiluminación.

¡ATENCIÓN! La escala sumará a la tara cualquier cantidad de peso. Una vez que el peso total de la báscula llegue a su capacidad máxima de 6 kg (13 lb), se mostrará el código de advertencia de sobrecarga (Error).

ADVERTENCIA DEL ADAPTADOR CA/CC

Para prevenir daños, únicamente use un adaptador San Jamar, o la garantía se anulará. Visite **www.sanjamar.com** para obtener más información sobre los adaptadores.

USO CORRECTO Y CUIDADO

- Use y guarde la báscula a temperatura ambiente.
- Esta báscula es un instrumento de precisión. No someta la báscula a sacudidas, vibración excesiva ni otros tratos duros. Úsela en una superficie plana y estable.

- La pantalla puede ser afectada por interferencias electromagnéticas tales como radios, microondas y teléfonos celulares. Si ocurren tales interferencias, retire la fuente de la interferencia y reinicie la báscula.
- Desensamblar o manipular la báscula anula la garantía.
- Limpie la báscula con un trapo húmedo. No la sumerja en líquido, la báscula no es a prueba de agua.
- Para mejores resultados, use baterías alcalinas.
- Si no inserta las baterías con la polaridad correcta, como se muestra en el compartimiento de las baterías, se puede acortar la vida de las baterías o producirles una fuga.
- No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbón-zinc) o recargables (níquel cadmio) o (níquel-metal hidruro). No mezcle baterías nuevas y usadas.
- Las baterías deben ser recicladas o desechadas de acuerdo a las indicaciones estatales y locales. ¡No arroje las baterías al fuego!

MENSAJES DE ADVERTENCIA

EEEE Advertencia de sobrecarga

Out2 La celda de carga está dañada o necesita calibración

 Indicador de batería baja

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Modelo: SCDG13

Capacidad: 6 kg (13 lb)

Graduación: 1 g (0,1 oz)

Dimensiones de la plataforma: 15,2 cm x 16,5 cm

Dimensiones del producto: 17,8 cm x 24,1 cm x 8,9 cm

Fuente de alimentación: 1 batería de 9 voltios (incluida)

Adaptador opcional de 9 voltios (no incluido)

Apagado automático: 10 minutos

Certificada NSF

San Jamar

555 Koopman Lane
Elkhorn, Wisconsin 53121
USA
T: +1.262.723.6133
F: +1.262.723.4204
info@sanjamar.com
www.sanjamar.com

Canada

3280 Bloor Street West
Suite 1140
11th Floor, Centre Tower
Toronto, ON M8X 2X3
CANADA
T: +1.262.723.6133
F: +1.262.723.4204
canada@sanjamar.com

Europe

Schoorstraat 26a, bus 1
2220 Heist-op-den-Berg
BELGIUM
T: +32 15 22 81 40
F: +32 15 22 81 48
emea@sanjamar.com

México

Av. Paseo de la Reforma No. 350 - 10
Col. Juárez
Deleg. Cuauhtémoc, CP 06600
MEXICO, D.F.
T: +52 (55) 3626 0772
mexico@sanjamar.com

